

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
COMTÉ DE BROME-MISSISQUOI  
COWANSVILLE**

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil de la Ville de Cowansville du 16 décembre 2024, tenue dans la salle de l'hôtel de ville situé au 220, place Municipale.

Sont présents :

Monsieur le conseiller Simon Angers District 1  
Monsieur le conseiller Alain Daigle District 2  
Madame la conseillère Marie-France Beaudry District 3  
Monsieur le conseiller Stéphane Lussier District 4  
Monsieur le conseiller Yvon Pepin District 5  
Madame la conseillère Amélie Fournier District 6

Formant quorum et siégeant sous la présidence de madame la mairesse Sylvie Beauregard.

Sont également présents :

M. Claude Lalonde, ing., directeur général, Mme Julie Lamarche, OMA, greffière, Mme Josée Tassé, CPA, OMA, trésorière et M. Marc-Antoine Dunlavey, urbaniste.

Madame la mairesse précise qu'en l'absence de débat sur un point inscrit à l'ordre du jour ou si personne ne demande le vote sur celui-ci, la proposition afférente est adoptée à l'unanimité.

**664-12-2024**

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par Madame la conseillère Amélie Fournier

Appuyé de Madame la conseillère Marie-France Beaudry

Et résolu :

De déclarer la séance ouverte à 18h30.

Adoptée à l'unanimité

**665-12-2024**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Simon Angers

Appuyé par Monsieur le conseiller Yvon Pepin

Et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la présente séance, tel que soumis le point en affaires nouvelles demeurant ouvert :

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 4. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX**
- 5. AFFAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL**
  - 5.1 Adoption du budget pour l'exercice financier 2025
  - 5.2 Adoption du programme triennal d'immobilisations 2025-2026-2027
- 6. ADMINISTRATION GÉNÉRALE**
  - 6.1 Direction générale**

- 6.2 Finances et trésorerie
- 6.3 Greffe et affaires juridiques
- 7. RÉGLEMENTATION
- 8. AMÉNAGEMENT URBAIN ET ENVIRONNEMENT
- 9. INFRASTRUCTURES ET IMMOBILISATIONS
- 10. LOISIRS ET CULTURE
- 11. SÉCURITÉ CIVILE ET INCENDIES
- 12. RESSOURCES HUMAINES
- 13. AFFAIRES NOUVELLES
- 14. DÉPOT DE DOCUMENTS
- 15. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS
- 16. LEVÉE DE LA SÉANCE

Adoptée à l'unanimité.

### PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

Étant donné qu'il s'agit d'une séance extraordinaire, une seule période de question aura lieu à la fin de la présente séance, et ce, en conformité avec le Règlement 1797 concernant la régie interne et la tenue des séances du conseil municipal.

### APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

#### AFFAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL

666-12-2024

#### Adoption du budget pour l'exercice financier 2025

Il est proposé par Madame la conseillère Amélie Fournier

Appuyé par Monsieur le conseiller Alain Daigle

Et résolu :

D'adopter tel que soumis, le budget des revenus, dépenses et affectations pour l'exercice financier 2025 au montant de 36 985 936 \$.

De décréter la publication d'un document explicatif du budget dans une prochaine édition du Journal Le Guide, de manière à présenter les estimations des revenus et dépenses de la Ville selon les diverses catégories, pour les exercices financiers 2024 et 2025, le tout conformément à la *Loi sur la fiscalité municipale* (RLRQ. c. F-2.1).

Revenus	2024	2025
Taxes	21 045 377 \$	21 833 966 \$
Tarifications	5 078 315 \$	5 584 412 \$
Tenant lieu de taxes	2 611 793 \$	3 097 871 \$
Transferts	1 837 574 \$	2 136 613 \$
Services rendus	1 282 488 \$	1 754 574 \$
Imposition de droits	1 301 000 \$	1 727 000 \$
Amendes et pénalités	476 400 \$	461 300 \$
Intérêts et autres revenus	295 089 \$	390 200 \$
<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>33 928 036 \$</b>	<b>36 985 936 \$</b>

Charges	2024	2025
Administration	4 800 220 \$	5 244 669 \$

Sécurité publique	4 917 002 \$	5 432 711 \$
Transport	6 430 446 \$	6 647 491 \$
Hygiène du milieu	5 269 866 \$	5 351 946 \$
Santé et bien-être	361 500 \$	285 000 \$
Aménagement, urbanisme et développement	1 441 858 \$	1 782 032 \$
Loisirs et culture	5 190 231 \$	5 377 172 \$
Frais de financement	1 609 800 \$	1 611 200 \$
Amortissement des immobilisations	5 900 000 \$	6 100 000 \$
<b>TOTAL DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>35 920 923 \$</b>	<b>37 832 221 \$</b>

Conciliation à des fins fiscales	2024	2025
Immobilisations (amortissement et produit de cession)	(5 970 000 \$)	(6 180 000 \$)
Prêts et placements à long terme	(20 000 \$)	0 \$
Remboursement de la dette à long terme	3 995 000 \$	3 475 000 \$
Affectations:		
§ Activités d'investissement	279 000 \$	945 400 \$
§ Réserve financière et fonds réservés	412 113 \$	913 315 \$
§ Excédent de fonctionnement affecté	(689 000 \$)	0 \$
<b>TOTAL CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>	<b>(1 992 887 \$)</b>	<b>(846 285 \$)</b>
<b>Surplus (déficit) de l'exercice à des fins budgétaires</b>	<b>0 \$</b>	<b>0 \$</b>

Adoptée à l'unanimité

667-12-2024

### Adoption du programme triennal d'immobilisations 2025-2026-2027

Il est proposé par Monsieur le conseiller Stéphane Lussier

Appuyé par Madame la conseillère Marie-France Beaudry

Et résolu :

D'adopter tel que soumis, le programme triennal d'immobilisations pour les années 2025-2026-2027.

Dépenses en investissements	2025	2026	2027	Total
<b>Règlements d'emprunts et subventions majeurs</b>				
<i>Bâtiments</i>				
Centre aquatique (bassin, génératrice, ventilation et bureaux)				
○ Travaux estimés à la charge de la Ville	- \$	10 431 245 \$	11 131 245 \$	21 562 490 \$
○ Surplus affecté		1 700 000 \$	- \$	1 700 000 \$
○ Subvention maximale (PAFIR estimée)	- \$	6 737 510 \$	- \$	6 737 510 \$
Usine de filtration - optimisation de la technologie - subvention estimée à 100 % (TECQ non confirmée)	2 305 500 \$	- \$	- \$	2 305 500 \$
Poste de pompage Mair - Remplacement des équipements et génératrice - subvention	1 576 300 \$	- \$	- \$	1 576 300 \$

estimée à 100% (TECQ non confirmée)				
Hôtel de ville - Mise aux normes et réaménagement des locaux	650 000 \$	-\$	-\$	650 000 \$
Acquisition de terrains	2 680 000 \$	-\$	-\$	2 680 000 \$

<i>Aménagements d'infrastructures de parc</i>				
▪ Aménagement d'un abri permanent au centre de la nature	610 000 \$	-\$	-\$	610 000 \$
▪ Aménagement de l'espace public au parc Centre-Ville	-\$	500 000 \$	-\$	500 000 \$
▪ Aménagement de l'approche de la passerelle Hillcrest	-\$	325 000 \$	-\$	325 000 \$
▪ Aménagement de terrains de pickle ball - subvention estimée à 100 % (TECQ non confirmée)	645 000 \$	-\$	-	645 000 \$
▪ Accès Désourdy - Renaturalisation de la rive et réaménagement du stationnement - subvention estimée à 100 % (TECQ non confirmée)	498 000 \$	-\$	-\$	498 000 \$
<i>Matériel roulant et équipements</i>				
Remplacement d'un camion à chargement frontal et d'une paveuse	1 025 000 \$	-\$	-\$	1 025 000 \$
Remplacement d'un camion 10 roues et d'un chargeur sur roues	-\$	-\$	775 000 \$	775 000 \$
Remplacement d'un camion citerne - service des incendies	-\$	1 600 000 \$	-\$	1 600 000 \$
<i>Autres infrastructures</i>				
Séparation du réseau sanitaire et pluvial (secteur rue Nord)				
○ Travaux estimés à la charge de la Ville	-\$	4 260 700 \$	-	4 260 700 \$
○ Subvention estimée (non confirmée)	-\$	899 300 \$	-	899 300 \$
Séparation du réseau sanitaire et pluvial (secteur rues Brock et Baker)	-\$	-\$	2 385 200 \$	2 385 200 \$
Autres travaux sur le réseau d'aqueduc et d'égout	264 000 \$	-\$	-\$	264 000 \$
Aménagement d'un corridor actif - boul. J.-André Déragon	-\$	1 323 000 \$	-\$	1 323 000 \$
Couches d'usure et de pavage	649 000 \$	494 000 \$	369 500 \$	1 512 500 \$
Travaux de voirie sur diverses rues (pulvérisation et de planage)	1 038 500 \$	-\$	-\$	1 038 500 \$
	<b>11 941 300 \$</b>	<b>28 270 755 \$</b>	<b>14 660 945 \$</b>	<b>54 873 000 \$</b>

<b>Fonds de roulement</b>				
<i>Matériel roulant, machineries et équipements divers</i>				
Machineries et équipements pour les différents services	470 000 \$	260 000 \$	325 000 \$	1 055 000 \$

Remplacement de camionnettes et véhicules	275 000 \$	240 000 \$	155 000 \$	670 000 \$
	<b>745 000 \$</b>	<b>500 000 \$</b>	<b>480 000 \$</b>	<b>1 725 000 \$</b>

<b>Autres</b>				
<i>Équipements, honoraires et autres infrastructures</i>				
Aménagement de plusieurs sentiers et parcs	320 000 \$	420 000 \$	131 000 \$	871 000 \$
Honoraires professionnels pour infrastructures	426 000 \$	186 000 \$	- \$	612 000 \$
Réfection de la rampe de mise à l'eau - Accès rue Sanborn	80 000 \$	- \$	- \$	80 000 \$
Actions pour contrer le myriophylle à épis - Lac Davignon	90 000 \$	70 000 \$	- \$	160 000 \$
Ajout de bornes électriques (stationnement municipaux) - subvention estimée à 20 000 \$)	22 000 \$	22 000 \$	- \$	44 000 \$
Équipements divers - différents services	393 400 \$	- \$	- \$	393 400 \$
Budget participatif - aménagement de sentier au parc des Colibris	50 000 \$	- \$	- \$	50 000 \$
Acquisitions de terrains	77 000 \$	- \$	- \$	77 000 \$
Remplacement de l'éclairage au DEL - terrains sportifs (subvention potentielle estimée à 40 000 \$)	215 000 \$	- \$	- \$	215 000 \$
Équipements et applications informatique	82 000 \$	- \$	- \$	82 000 \$
Divers travaux de voirie et d'hygiène du milieu (égout et aqueduc)	933 500 \$	- \$	- \$	933 500 \$
Cour municipale - Réaménagement des locaux (rue Albany)	150 000 \$	- \$	- \$	150 000 \$
	<b>2 838 900 \$</b>	<b>698 000 \$</b>	<b>131 000 \$</b>	<b>3 667 900 \$</b>

**TOTAL PRÉVU DES DÉPENSES**

<b>15 525 200 \$</b>	<b>29 468 755 \$</b>	<b>15 271 945 \$</b>	<b>60 265 900 \$</b>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

<b>Financement</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2027</b>	<b>Total</b>
Financement à long terme - ensemble de la Ville	6 826 500 \$	18 373 945 \$	14 660 945 \$	39 861 390 \$
Financement à long terme - à la charge d'un secteur	200 500 \$	- \$	- \$	200 500 \$
Subventions estimées - comptant ou service de la dette	5 074 800 \$	7 646 810 \$	- \$	12 721 610 \$
Fonds de roulement	745 000 \$	500 000 \$	480 000 \$	1 725 000 \$
Fonds d'administration	945 400 \$	12 000 \$	- \$	957 400 \$
Surplus non affecté	1 426 000 \$	606 000 \$	131 000 \$	2 163 000 \$
Surplus affecté	- \$	1 700 000 \$	- \$	1 700 000 \$
Réserves financières pour le service de l'eau	- \$	560 000 \$	- \$	560 000 \$
Autres réserves financières et fonds réservés	307 000 \$	70 000 \$	- \$	377 000 \$
<b>TOTAL DU FINANCEMENT</b>	<b>15 525 200 \$</b>	<b>29 468 755 \$</b>	<b>15 271 945 \$</b>	<b>60 265 900 \$</b>

Adoptée à l'unanimité

**ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

Direction générale

Finances et trésorerie

Greffe et affaires juridiques

**RÉGLEMENTATION**

**AMÉNAGEMENT URBAIN ET ENVIRONNEMENT**

**INFRASTRUCTURES ET IMMOBILISATIONS**

**LOISIRS ET CULTURE**

**SÉCURITÉ CIVILE ET INCENDIES**

**RESSOURCES HUMAINES**

**AFFAIRES NOUVELLES**

**DÉPOT DE DOCUMENTS**

**DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**

**Une période de questions est tenue. Aucune question n'est adressée aux membres du conseil.**

**668-12-2024**

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par Monsieur le conseiller Yvon Pepin

Appuyé de Monsieur le conseiller Alain Daigle

Et résolu :

Que la séance soit levée à 19h12.

Adoptée à l'unanimité

---

Sylvie Beauregard, mairesse

---

Julie Lamarche, OMA, greffière

Par sa signature, la mairesse indique qu'elle signe en même temps toutes les résolutions incluses au procès-verbal.